INFORMA BULTENO

BOLLETTINO D'INFORMAZIONE

1912

Bolonja Esperanto Grupo
Gruppo Esperantista Bolognese
"Achille Tellini 1912"

Via Avesella 16 - 40121 Bologna
tel-fax: 051-6446675
gesperbo@ iperbole.bologna.it
www.comune.bologna.it / iperbole / gesperbo
c.c.p. n°18231407

Jaro / Anno 59 – n 1
Marto/Marzo 2009
Redaktoro - redattore
Mario Amadei

150-JARIĜO DE L. L. ZAMENHOF

Ĉi jare la Esperanto-movado festas la 150-an naskiĝdatrevenon de L. L. Zamenhof kaj en la tuta mondo la esperantistaro aranĝos plurajn manifestaciojn kaj programojn por honorigi la grandan figuron de nia Majstro. Inter alie, la ĉefa granda evento estos la 94-a Universala Kongreso - 25a de julio, 1a de aŭgusto –, kiu okazos en la Zamenhof-naskiĝurbo Bjalistoko.

Pollando denove gastigos jubilean UK-on

Kun granda ĝojo kaj entuziasmo la polaj esperantistoj transprenis fierindan, sed ja ankaŭ defian taskon gastigi en Pollando jubilean Universalan Kongreson, lige kun la jaro de la 150-a naskiĝdatreveno de D.ro Ludoviko Lazaro Zamenhof.

Ne mirige, ja Pollando kaj ĝiaj du urboj Bjalistoko kaj Varsovio estas firme ligitaj kun la vivo kaj laboro de la kreinto de la internacia lingvo Esperanto. La jubilea 100-a naskiĝdatreveno de D.ro Zamenhof vokis la mondan esperantistaron antaŭ 50 jaroj al Varsovio. Nun - la unuan fojon - oni celas la naskiĝurbon de la kreinto de la lingvo, Bjalistoko.

En la daŭro de la historio de la Universalaj Kongresoj temas pri la 5-a jubilea kongreso okazonta en Pollando, do por - la polaj esperantistoj - jubileo kun duobla senco kaj duobla morala respondeco.

La unua UK, lige kun la 25-a jariĝo de la lanĉo de Esperanto, okazis en Krakovo en la jaro 1912. La 50-jaran jubileon de la Lingvo esperantistoj el la tuta mondo solenis en Varsovio en 1937. Same Varsovio gastigis la jubilean UK-on lige kun la 100-jariĝo de nia lingvo en 1987.

Pro historifideleco ja tamen ne eblas malgraŭ ĉio ne memorigi la rendevuon de la monda esperantistaro en 1927, kiam post la Universala Kongreso en la libera urbo Danzig la kongresanoj celis Varsovion, kie - kiel memorigis Edmond Privat retrorigarde al la festita jubileo de la 40-jariĝo de Esperanto – "lasta laborkunsido kaj solena fermo de la kongreso okazis en la Urbodomo de Varsovio"…

Bjalistoko kun preskaŭ 300 mil da loĝantoj estas la plej granda urbo de la nord-orienta Pollando kaj samtempe la ĉefa de la Podlahia Vojevodio. Ĝi rolas kiel administracia, ekonomia, scienca kaj kultura centro de tiu ĉi landparto. ..

(Esperanto UEA, 1/2009)

EN LA NASKIĜURBO DE ESPERANTO

En Bjalistoko, la urbo de la 94-a Universala kongreso de Esperanto dum la tagoj 12 - 15 decembro 2008 okazis la naŭaj Bjalistokaj Tagoj de Zamenhof.

La programo komenciĝis je la vendreda vespero per arta prezentado de junaj artistoj el Bjalistoka Muzik-Lernejo.

Sabate post kunsido de Loka Kongresa Komitato de la 94-a UK, en la urba biblioteko prelegis Przemyslaw Wierzbowski, Tomas Chmielik kaj Roman Dobrzynski.

Posttagmeze ĉe la monumento de Zamenhof kronflorojn lasis nome de la Urba Estraro Aleksander Sosma - vicurbestro de Bjalistoko kaj prezidanto de LKK.

Poste oni vizitis la domon de la nova lernejo Ludoviko Zamenhof kie troviĝas murpentraĵo de la Majstro. Post la Sankta Meso en Esperanto, okazis renkontiĝo en kafejo *Fama* kie la organizantoj regalis al la partoprenantoj gustumadon de grandega torto kun konvena naskiĝtaga surskribo. La vesperon oni travivis kun belaj artaj prezentadoj de infanaj ensembloj.

Dimanĉe okazis ekskursoj tra Bjalistoka ĉirkŭaĵoj, kaj lunde eksterordinara festo: lernejo N-o 51 ricevis la nomon Ludoviko Zamenhof.

La belegajn kaj interesajn Zamenhofajn Tagojn gvidis Elizabeta Karczewska la prezidantino de Bjalistoka Esperanto-Societo kaj bonvolemaj helpantoj.

(La Ondo de Esperanto, 2/2009

BOLONJA ESPERANTO-GRUPO
"Achille Tellini 1912"
Sabaton la 14-an de marto,
je la h. 15,30 ĉe nia klubejo
Jarkunveno, Ordinara Asembleo
kun elekto de nova estraro
☆
Ore 15,30 Assemblea generale
ordinaria dei soci
elezioni del nuovo C.D.

FESTIVALO KAJ KONGRESOJ VENONTAJ

33-A INTERNACIA JUNULARA FESTIVALO

La Itala Esperantista Junularo anoncas sian 33-an Internacian Junularan Festivalon (IJF).
Kiel kutime, la IJF okazos dum la paskaj lernejaj ferioj. Tio signifas, ke ĉi jare la festivalo okazos de la 8-a ĝis la 14-a de aprilo. La festivalejo estos antikva episkopa feria sidejo kiu troviĝas en Ĝiulianova, ĉarmega urbo de Abruco kiu trovighas ĉe la Adriatika marbordo.
La festivala temo estas ***Eŭropa identeco,*** kaj pri ĝi okazos prelegoj, diskutrondoj kaj aliaj interesaj programeroj. Inter alie, piedpilko, italaj manĝaĵoj, koncertoj kaj surprizoj vin atendas.
Fotoj de la festivalejo kaj detalaj informoj pri aliĝ-kotizoj troveblas en la retejo, jen la rekta adreso de la aliĝilo, en la itala kaj en Esperanto. Ne atendu plu, sed tuj aliĝu, kaj kunportu viajn junajn kaj simpatiajn amikojn!
http://iej.esperanto.it/ijf/2009,
(Informitale n.ro 139/'2009)

61-a INTERNACIA KONGRESO
Triesto, 23a – 29a. 05. 2009

Per la tradicia slogano ***La reloj kunligas la landojn Esperanto la popolon,*** la Internacia Fervojista Esperanto-Federacio festas ĉijare en urbo Triesto sian Centjaran jubileon. La riĉa kongresa programo enhavas plurajn interesajn aranĝojn, fakprelegojn kaj kunvenojn, teatraĵon kaj koncerton, vizitojn de la urbo kaj de Fervojista Muzeo, belajn ekskursojn.
testudo.ts@gmail.comm

75-a SAT Kongreso

Post 35 jaroj denove revenas en Italio SAT kongreso.
Organizata de Itala ARCI Esperanto en la urbo Milano ek de la 18a ĝis 24a de julio, kies kongresa temo estas ***Elmigri senlandlime, vivi sennaciece.*** Pluraj estos la prelegoj kaj kunvenoj precipe pri la aktualaj problemoj: pacifismo kaj migrado, pri klasbatalo en Usono

GIULIANOVA (TE). *Il 33° Festival Internazionale della gioventù esperantista (uno dei più importanti appuntamenti del nostro movimento) si svolgerà quest'anno a Giulianova , dall' 8 al 14 aprile. Avrà per tema ' Identità europea"*
Il programma prevede appuntamenti culturali, di intrattenimento, di svago e turistici.

TRIESTE. *Con lo slogan **"I binari collegano le nazioni, Esperanto i popoli"** i ferrovieri esperantisti celebrano a Trieste, 23-29 maggio, il Centenario della loro associazione con il 61° Congresso Internazionale. In programma numerosi ed importanti saranno i convegni, mostre, incontri culturali, musicali, folcloristi, turistici.*

MILANO. *Organizzato dall'ARCI Esperanto, si terrà a Milano, 18-25 luglio, il 75° Congresso dell'Associazione Anazionale Mondiale Esperantista, con il tema "**Emigrare senza confini, vivere senza nazioni".** Molto importanti saranno i convegni, le conferenze sul tema congressuale; diverse le iniziative di carattere culturale, letterarie, musicali e di intrattenimento.*

BJALISTOK. *Nella città polacca che diede 150 anni fa i natali a Zamenhof si svolgerà il 94° Congresso Universale, 5 luglio-1° agosto. Il tema del congresso **Creare un ponte di pace tra i popoli, Zamenhof oggi,** sarà trattato nei numerosi incontri e dibattiti. Grande sarà l'impegno e le iniziative degli organizzatori per accogliere i numerosissimi esperantisti provenienti da tutto il mondo per onorare, nella sua terra, il ricordo del grande ideatore della Lingua Internazionale.*

CASSINO *76° Congresso degli esperantisti italiani si terrà dal 28 agosto al 3 settembre nella città della storica abbazia, Sul tema congressuale **Zamenhof e la giusta attualità mondiale delle idee del padre dell'Esperanto**, si discuterà per ricordare il 150° anniversario della nascita dell'ideatore della lingua internazionale.*

Interesaj kulturaj aranĝoj pri: Nekonataj verkistoj de Ukrainio, prezentota de Dimitrij Cibulevskij; Vortludoj per la Dia Komedio farde Giuliano Turone; pri "Literaturo en Esperanto" de Nicola Ruggero.
Vespera koncerto de Emanuele Scattaglini kaj la Vojranto prezentos "Voĉoj el tero, sonoj el maro".
Krom vizitoj de la urbo, tre interesaj estos la ekskursoj "Boromejaj Vilaoj kaj Insuloj (Lago Maggiore).
sat.arciesperanto.it

94-a Universala Kongreso de Esperanto
25.07-1.08.2009
Bjalistoko, Pollando

Dum venonta somero, kadre de la 150-a naskiĝdatreveno de Zamenhof, la ĉijara 94a UK okazigos en la Zamenhof-naskiĝurbo Bjalistoko. La pola urbo sin pretigas por akcepti plurmilojn da kongresanoj el la tuta mondo kaj granda estos la jubilea, movada etoso.
Pluraj kaj riĉaj estos la programaranĝoj, oni anoncas tre interesajn okazaĵojn; la kongresa temo estas ***"Krei pacan ponton inter la popoloj: Zamenhof hodiaŭ".***
www.uea.org/kongresoj/uk_2009. *html.*

76ª ITALA KONGRESO DE esperanto
Zamenhof kaj justa tutmondiĝo: aktualeco de la ideoj de la patro de Esperanto

En la urbo de mondfama monaĥejo Cassino (Kasino) disvolviĝos la 76-a Itala Esperanto-kongreso, 28-a aŭg. ĝis 3-a sept.
De du jaroj IEF decidis modernigi sian nacian kongreson, do ĉijare oni deziris antaŭeniri laŭ la nova formulo; pro tio la novan akspekton karakterizas la "Seminario", studunuoj pri specifika akspekto de Esperanto.
Krome enestas la programon organizaj kunvenoj kaj distraj aranĝoj de aparta intereso, laŭ nova provo malfermi la kongreson al la rilatoj kun la loka loĝantaro.
www.esperanto.it/html/fei/congresso.ht

La FEI invita a divulgare questo importante appello

DICHIARAZIONE DELLA FEDERAZIONE ESPERANTISTA ITALIANA SULLA POLITICA DI INSEGNAMENTO DI UNA SOLA LINGUA STRANIERA NELLA SCUOLA ITALIANA

I progetti di riforma della scuola - in particolare riguardo all'educazione linguistica - evidenziano l'orientamento dell'attuale Governo Italiano, favorevole ad un forte potenziamento dell'insegnamento della lingua inglese e ad un'inevitabile riduzione dello spazio destinato allo studio delle altre lingue straniere.

L'Italia si sta avviando verso la scelta di una politica monolinguistica senza un'adeguata analisi, basata sul confronto democratico, dei rischi connessi con questo orientamento

La consapevolezza dell'incontestabile necessità di migliorare le competenze linguistiche degli italiani si esercita soltanto a favore dell'inglese.

L'inglese sarà l'unica lingua insegnata nella scuola elementare, diventerà molto probabilmente l'unica lingua scelta dalle famiglie nella scuola secondaria di primo grado, - dove il potenziamento dello studio dell'inglese potrà avvenire soltanto previo abbandono della seconda lingua straniera (Confronta l'articolo 16 dello Schema di Regolamento per la Riorganizzazione della Rete Scolastica, approvato dal Consiglio dei Ministri il 18 dicembre 2008.) - e resterà la lingua dominante, salvo alcune situazioni di nicchia, nella scuola media superiore, essendo l'unica lingua straniera oggetto di studio per 13 anni complessivi.

La Federazione Esperantista Italiana, coerente sostenitrice della pari dignità, della tutela e della diffusione di tutte le lingue e di tutte le culture, esprime la propria contrarietà a questo indirizzo, per ragioni culturali, economiche e politiche e condivide al riguardo le preoccupazioni degli insegnanti di lingue.

- La scelta del Governo Italiano appare in contrasto con le indicazioni ufficiali dell'Unione Europea, che ha sempre sottolineato, giustamente, la necessità di promuovere il multilinguismo: la conoscenza di più lingue arricchisce le menti e le coscienze degli individui e dei popoli, favorendo l'attenzione, il contatto e la conoscenza fra persone, genti e civiltà diverse. Tutto ciò alimenta lo spirito di tolleranza e la comprensione per le altre culture a vantaggio di una progressiva crescita democratica, favorendo altresì un'effettiva espansione delle opportunità sul terreno pratico.
- Il monolinguismo nella scuola, specialmente se basato sulla lingua forte della nazione predominante nel mondo, tende a sovrapporre progressivamente quella lingua sulle altre, fino a snaturarle e perfino a cancellarle, come del resto si è verificato tante volte nella storia. Possiamo tutti costatare come la stessa lingua italiana si riveli già concretamente esposta a questo pericolo. E la "liquidazione" della lingua nazionale è un fatto su cui l'opinione pubblica, i mezzi di comunicazione e i responsabili politici non mostrano di riflettere abbastanza. La lingua esprime l'identità di un popolo e un popolo privato della propria lingua perde il senso della comunità, della propria specificità culturale, della propria dignità; anche per questo il diritto alla lingua è annoverato tra i diritti umani.
- Il monolinguismo, accanto a qualche innegabile vantaggio di carattere pratico, determinerebbe una situazione di assoluto privilegio per uno dei popoli dell'Unione Europea dal punto di vista economico, da quello politico, nonché anche da quello psicologico; gli altri popoli dovrebbero inevitabilmente rinunciare al diritto alle pari opportunità e ciò costituirebbe un ulteriore ostacolo sul cammino delicato e difficile dell'integrazione europea.
- Puntare sull'apprendimento della sola lingua inglese premia poco anche dal punto di vista economico e dell'occupazione: significa andare a contendersi, con molti altri paesi, il mercato "anglofono" e perdere competitività nei paesi non "anglofoni", dove la concorrenza non è così agguerrita e dove è opportuno sfruttare la facilità di contatto nelle rispettive lingue.
- Gli insegnanti specializzati nelle lingue diverse dall'inglese rischiano, in una scuola praticamente monolinguistica, di perdere il lavoro senza una reale possibilità di riconversione professionale. A loro esprimiamo tutta la nostra solidarietà.

Federazione Esperantista Italiana
http://www.esperantoitalia.it

Domenica 22 febbraio l'associazione Radicale Esperanto (ERA) ha organizzato la **Giornata Nazionale di Mobilitazione per Salvare l'insegnamento della seconda lingua comunitaria, il sapere in lingua italiana e il *tutto-inglese* "ammazza lingue"**, con due importanti appuntamenti: l'Assemblea Nazionale di Docenti e precari di Lingua Straniera e un Corteo-manifestazione da Largo Argentina al Ministero della Pubblica Istruzione. All'iniziativa hanno aderito varie associazioni nazionali di docenti e del personale scolastico.

ESPERANTO KOMITATO
ATTIVITÀ DEL CERER
(COORDINAMENTO ESPERANTISTA REGIONE EMILIA-ROMAGNA)

Parma

Attività svolta dall'Associazione Esperanto "Giorgio Canuto" nel 2008.

Per festeggiare la Giornata dedicata alla Lingua Materna è stato organizzato un incontro di samideani a Parma il 24 febbraio 2008 nell'ambito del progetto interregionale "La vojo". Esso ha avuto come tema "Il Festival dei dialetti" e ha visto la partecipazione attiva di esperantisti di Parma e di altre province. Al suo variopinto programma hanno contribuito un po' tutti. L'incontro si è concluso con un pranzo al ristorante "Corale Verdi", uno dei locali tipici della "città delle violette e del bel canto".

E' stato aggiornato regolarmente il materiale informativo della bacheca dell'associazione situata in borgo Antini I.

La nostra associazione Esperanto è inserita nel libretto delle associazioni di volontariato che partecipano alle attività del **Forum della solidarietà** "Associazioni e scuola: insieme per educare". In seguito ci è reso possibile entrare nelle scuole e offrire la nostra collaborazione a progetti educativi che riguardano il tema delle lingue in generale e dell'Esperanto in particolare.

La scuola elementare parificata "Laura Sanvitale" ha permesso un approccio alla lingua Esperanto in due classi (per un ciclo di 5 incontri) e la compilazione di una sessantina di questionari del Progetto "Foreign words in the Italian language: trends or threats?"di Allarme Lingua.

È continuato l'impegno di Luisa Madella in qualità di correttore del KIREK.

Si è fatta propaganda per la "Pasporta Servo" e si è collaborato alla realizzazione di 4 incontri con gli ospiti della nostra città.

Si sono organizzati due corsi di Esperanto a Parma e due studenti hanno superato l'esame finale di primo grado e di secondo grado organizzato in giugno dalla cattedra di Bologna.

E' continuata la nostra collaborazione al progetto internazionale AKEL (Alternativa Komunikado inter Europaj Lernejoj) e in aprile abbiamo accompagnato le scolaresche di Modena a Polski Trambesh (Bulgaria) per l'ultimo dei sei incontri previsti dal progetto. I resoconti di questi contatti internazionali sono stati pubblicati da riviste italiane e straniere e sono stati presentati durante la "Tago de la Lernejoj" nel quadro dell'UK di Rotterdam (Olanda).

Abbiamo partecipato al Congresso Nazionale di Grosseto e alle riunioni delle associazioni di settore (IIE e ILEI).

Altre attività di insegnamento sono state svolte in un corso di 17 lezioni organizzati dal gruppo locale "La Kvar Katoj" di Reggio Emilia presso "La Gabella".

Il 14 dicembre abbiamo festeggiato "La Zamenhofa Tago" presso l'Istituto dei Fratelli della Salle in vicolo Scutellari 4.

Luigia Oberrauch Madella

Bologna.

Nell'ambito della ***"41a Semajno de Internacia Amikeco"*** il Gruppo Esperantista Bolognese "A. Tellini 1912", ha organizzato, sabato pomeriggio 21 febbraio presso la Sala consigliare del Quartiere Porto, un incontro pubblico ***"La Festa del Mondo"*** celebrata insieme alla ***"Giornata della Lingua Materna"*** proposta dall'Unesco. All'incontro interculturale hanno partecipato rappresentanti stranieri della Polonia, Bangladesh, Albania, con letture e racconti in 5 lingue, Italiano e Esperanto comprese. Un simpatico rinfresco con cibi internazionali ha concluso il programma.

Internacia geedziĝo

Nova esperanto familio aperis: Alla Kudryashova (Ru) kaj Fabrizio Amadio (It) geedziĝis la 9an de januaro 2009 en Moskvo. La ceremonio okazis en la ŝtata Palaco de Geedziĝoj, speciale dediĉita al internaciaj paroj. Ĉeestis la plej proksimaj familianoj kaj geamikoj, inkluzive esperantistoj. Tuj poste oni festene vespermanĝis en la rus'kuirarta restoracio. Ĵus-geedzoj vojaĝis poste al frosta Sankt-Peterburgo por kelkaj tagoj, sed jam nun ambaŭ revenis al Bolonjo. Ili esperas kundividi sian ĝojon kun lokaj esperantistoj dum eta festeno en la E-klubejo "A. Tellini", kiu okazos la 7an de marto. Aliĝu por festi kaj tosti kune!

5 X 1000 PER LA FEI

Il Ministero del Tesoro ha assegnato alla Federazione Esperantista Italiana l'importo di €. 17.500 devoluti dagli esperantisti per il 2006 con il 5 X 1000 in favore alla FEI che dovrà utilizzare per l'informazione e l'attività svolta anche dai gruppi

Pertanto anche nei prossimi mesi, all'atto della compilazione della dichiarazione dei redditi, è opportuno ricordre che con una semplice firma, e senza alcun costo, possiamo fare molto per la FEI e per l'attività dei Gruppi locali. Non dimentichiamo perciò anche quest'anno, di indicare nell'apposito spazio della dichiarazione dei redditi destinato al 5 X 1000 la **Federazione Esperantista Italiana,** riportando anche il codice fiscale - **80095770014 -**

VIVO DE LA GRUPO ☆ VITA DEL GEB

NIAJ SEMAJNAJ RENKONTIĜOJ - I NOSTRI INCONTRI SETTIMANALI
***Regulaj kunvenoj ĉiu merkrede kaj sabate* - h. 16,30 - 19**
Gli appuntamenti di ogni mercoledì e sabato. Tel. 333 427 9921

BEN INIZIATO IL 2009.

Nei mesi scorsi, con la partecipazione di un buon numero di soci ed amici, gradevoli sono stati gli incontri programmati in sede con varie iniziative, tra cui il 15 dicembre la tradizionale Zamenhof-festo e altre di circostanza per le feste natalizie e di fine d'anno.
Il 2009 è iniziato lunedì 5 gennaio con un particolare incontro di inizio d'anno, "Atendante la alvenon de la Verda ŝtrumpo", (Attendendo la Befana), a tavola con vari spizzichini. Con i brindisi di auguri e l'estrazione della lotteria con numerosi premi, l'atmosfera si è resa gioiosa ed allegra.

Il 31 gennaio la sede è stata messa a disposizione per la riunione del Consiglio Nazionale FEI . Al termine della riunione Il presidente della FEI Renato Corsetti ha ringraziato calorosamente per la generosa ospitalità ricevuta.
Il programma del mese di febbraio ha compreso un particolare incontro letterario, sabato 14 è stata nostra ospite la scrittrice Paola Fabbri che ci ha presentato il suo libro *Emozione e Sentimento*, e una sua ultima poesia *La Madonna di San Luca,* che volentieri pubblichiamo a pagina 6.
L'apice del mese di febbraio si è avuto con l'incontro pubblico in occasione *della* ***41-a Settimana dell'Amicizia Internazionale "Festa del Mondo"*** e la ricorrenza della Giornata della lingua materna, patrocinata dall'Unesco, che si è svolta con successo sabato 21 febbraio, presso la Sala Consigliare del Quartiere Porto. Sono stati invitati rappresentanti di associazioni culturali cittadine e di etnie diverse. Dopo il saluto di benvenuto rivolto ai presenti dal presidente del GEB Daniele Agostini, é seguita una breve relazione sui temi proposti ***"Amicizia oltre i confini" e "Difesa della lingua materna".*** Sono intervenuti gli ospiti: **Magdalena** di Poznan (Polonia) che ha illustrato storia e cultura del suo paese; Mukto del Bangladesh, nazione che ha indetto il giorno della lingua materna; **Frederik** dell'Albania che ha parlato della "vendetta di sangue" faida ancora attuali. A conclusione dell'incontro un gradito rinfresco e la degustazione di cibi tipici di diversi paesi dei partecipanti.

I PROSSIMI INCONTRI

Nel mese di marzo due sono gli appuntamenti a cui non mancare: sabato 7, alle ore 17 ***Tradizionale Festa della Donna,*** alle 19,30 cena sociale in sede con la presenza dei giovani coniugi Alla e Fabrizio (vedi pag.4).
È gradita la presenza di tutti coloro che vorranno parteciparvi (previa prenotazione entro giovedì 4 marzo al tel. 051 644 6675); sabato 14 (alle ore 16 in seconda convocazione), Annuale Assemblea Ordinaria dei soci con l'elezione per il rinnovo del Consiglio Direttivo. È doverosa la partecipazioni di tutti gli associati.

Al mercoledì pomeriggio prosegue l'incontro *Paroliga kurso* e il servizio di biblioteca e archivio, mentre sono così programmati gli incontri del sabato:

7 mar. **h. 17- Virina festo kaj je la 19,30 komuna vespermanĝo.** Festa in onore delle socie ed amiche del GEB, alle 19,30 Cena sociale in sede.

Sabaton la 14-an de marto en nia klubejo, h. 15,30 Jarkunveno Ordinara Asembleo kun elekto de nova estraro.

☆

Ore 15,30 annuale Assemblea generale ordinaria dei soci, *elezioni del rinnovo CD.*

21 mar. **Literatura renkonto.** Pomeriggio letterario, incontro con l'autore dialettale bolognese Gianna Venturi.

28 mar. **Impresoj pri Japanio.** Impressione di un viaggio in Giappone presentato dal socio Giuseppe La Rocca

4 apr. **El Esperanto-gazetaro**. Rassegna mensile della stampa esperantista.

I1 apr. **Pasko-festoj: la sidejo estas fermita. *Bonan Paskon.*** Per le feste pasquali la sede resta chiusa.

18 apr **Pri la 94-a UK en Bjalistoko.** Notizie del Congresso mondiale di Bjalistok.

25 apr **Nacia festo-tago la sidejo estas fermita.** La sede resta chiusa, giornata di vacanza.

2 mag. **Feria tago.** La sede resta chiusa, siamo in ferie.

9 mag. **El Esperanto-gazetaro**. Rassegna mensile della stampa esperantista.

16 mag. **Pri la 76-a Itala Kongreso de Esperanto**. Notizie del Congresso nazionale di Cassino.

23 mag. **Kvizludo por via plezuro.** Gioco con quiz in Esperanto.

30 mag. **Raporto pri la E-radio elsendoj.** I programmi radiofonici in Esperanto.

LUTTO

Il 3 febbraio è mancata la Signora Lella Costa di anni 86. Socia del Gruppo Esperantista Bolognese "A.Tellini 1912" da oltre 20 anni, ha partecipato a convegni e congressi. I soci tutti la ricordano per la sue frequenze agli incontri in sede porgendo ai famigliari le più sentite condoglianze.

La Lella ci ha lasciati. Alcuni anni fa non ricordo quando, e nemmeno le circostanze, sei entrata a far parte del nostro Gruppo come una attiva simpatizzante.
E così che ti abbiamo conosciuta con il tuo carattere non proprio malleabile, ma anche con il tuo humor e la tua intelligenza.
Come non ricordare gli ultimi dell'anno trascorsi insieme gustando la tua attesa "caponata"! Così, da un S. Silvestro all'altro, siamo invecchiati assieme; tu con un mucchietto di anni in più di chi scrive. Sull'età è meglio glissare che ne dici?
Invecchiando, qualche parte del nostro corpo ne risente maggiormente rispetto al resto. A te risentirne sono stati gli occhi. Io, come tuo "compagno d'ombra", ti ammiravo per la tua costanza nel volerti arrangiare; e mi vien da sorridere ripensando a quando ci raccontavi quasi recitando, gli inconvenienti ai quali andavi incontro quando ti ostinavi a voler fare da sola.
Sai, l'altro giorno ho detto a uno dei nostri: "è morta la Lella Costa"; e lui: "chi l'attrice? Era così brava!"
"Perché la nostra Lella no?"

Giuseppe Trenti

Promenado ekstere de la urbo-pordego: La Baziliko de Sankta Luka

Laŭ popola tradicio, pri kiu ne restas certaj dokumentoj, la sankta bildo alvenis ĉi-tien, al tiel nomata "Gardo-monteto" (ĉar dum la pasintaj jarcentoj tie staris soldatoj por defendi la urbon) dum la XIIa jarcento, kiam greka pilgrimulo (Teocle Kmynia) alportis pentraĵon pri la Sankta Virgulino kaj la Infano, kiun li diris verkita de Sankta Luko. Antaŭe li renkontis en Romo la bolonjan senatanon nomatan Pascipovero, al kiu li demandis pri la "Gardo-monteto", kien li estis ricevinta la tasko alporti la sanktan bildon. Pascipovero senprokraste sendis lin al Bolonjo. La 8an de Majo 1160 la sankta bildo estis transdonita de la ĉefepiskopo al la fratinoj Azzolina kaj Beatrice Guezi, piulinoj kiuj tiam vivis en ermitejo ĉe eta preĝejo dediĉita al Sankta Luko sur Gardo-monteto. Pluraj religiaj societoj gardis la bildon dum la pasintaj jarcentoj ĝis la jaro 1433, kiam oni malsuprenigis ĝin en la urbon la unuan fojon por ĉesigi la longdaŭran pluvon kiuj pereigis la tutjaran rikolton.
Mirakle la pluvo ĉesis, tial laŭ la ordonoj de la urbregistaro ĉiujare dum la Ĉielira semajno la sankta bildo defilas tra la urbostratoj ĝis la Katedralo. La tiama eta preĝejo de Sankta Luko ne plu sufiĉis, do dum la XVIIa jarcento oni konstruis novan riĉan kapelon kun marmora altaro por inde ricevi la sanktan pentraĵon.
Poste dum la XVIIIa jarcento arkitekto Carlo Francesco Dotti denove konstruis la tutan bazilikon kiel nun ĝi aspektas; same li daŭrigis kaj plenumis la laborojn pri la portiko longa 3.796 metrojn per kiu, kunigante la urbon kun la baziliko, oni ebligis la pilgrimojn dum ĉiuj jarsezonoj. Aliaj laboroj poste estis plenumitaj, nome dum tiu-ĉi jarcento la kupolo estis dekoraciita kaj ekstere nova vasta placo estis aldonita. La preĝejo impone aspektas laŭ luksega baroka arkitekturo; ĝia interna formo estas elipsa, la kapeloj estas riĉaj je marmoraj tegaĵoj kaj je tre valoraj pentraĵoj.

°°°°°°°°°°°°°°°°°°°°

Secondo una tradizione popolare, di cui non restano documenti certi, la sacra immagine giunse qui, sul colle chiamato della Guardia (giacché nei secoli scorsi vi stazionavano milizie a guardia della città), durante il XII secolo, quando un pellegrino greco, tale Teoĉle Kmynia, vi portò un dipinto con la Santa Vergine e il Bambino, che egli affermava essere opera di San Luca. In precedenza egli aveva incontrato a Roma il senatore bolognese Pascipovero, al quale egli aveva chiesto che gli fosse indicato il monte della Guardia, dove egli aveva ricevuto l'incarico di recare la santa immagine. Pascipovero senza esitare lo inviò a Bologna.
L'8 maggio 1180 l'immagine sacra fu affidata dall'arcivescovo alle sorelle Azzolina e Beatrice Guezi, pie donne che allora vivevano in solitudine e in preghiera presso una piccola chiesa dedicata a San Luca, sul colle della Guardia.

Varie comunità religiose custodirono l'immagine durante i secoli passati, fino all'anno 1433, quando per la prima volta essa fu fatta scendere in città, per invocare la cessazione delle continue piogge che minacciavano di mandare in rovina il raccolto di quell'anno. Miracolosamente la pioggia cessò, così, per ordine, dei magistrati cittadini, ogni anno da allora, durante la settimana dell'Ascensione, la sacra immagine viene portata in processione per le strade della città fino alla Cattedrale. La piccola chiesa di San Luca del tempo non era più idonea, pertanto nel XVII secolo venne costruita una nuova ricca cappella con un altare in marmo, per ricevere degnamente il sacro dipinto.
Successivamente, nel secolo XVIII, l'architetto Carlo Francesco Dotti di nuovo costruì l'intera Basilica, nel suo aspetto attuale; analogamente egli continuò e portò a compimento la costruzione del portico lungo 3.796 metri, per mezzo del quale, congiungendo la città con la Basilica, si resero possibili i pellegrinaggi durante tutte le stagioni dell'anno. Altri lavori in seguito furono compiuti: durante questo secolo la cupola è stata decorata e un nuovo vasto piazzale è stato aggiunto. La chiesa ha un aspetto imponente, secondo i canoni della lussuosa architettura barocca; internamente è di forma ellittica, le cappelle sono ricche di rivestimenti marmorei e di pitture di grande valore.

La Madonna di San Luca

Uno scrigno racchiuso sul colle
tra il verde e la quiete.
Baluardo della fede
simbolo di Bologna
venerato dai devoti.

Nella Sua Icona la Madonna di San Luca
ci appare in tutta la Sua grazia
con accanto il Piccolo Gesù
Testimonia l'amore della città
che aspetta che scenda
dal Suo Santuario
sotto il porticato in processione solenne
per onorarla e pregarla.

La folla si accalca per rendere
il Tributo d'amore che ogni anno le viene
con entusiasmo donato
La Madonna e il Suo Bambino
formano una stupenda entità.
Lei racchiusa tra i fiori
gemma splendida di purezza e sacralità.

Guarda con tenerezza
e benedice quella comunità
che con gioia invoca.
Per noi risalire nel Suo mondo Divino
e ripetere ogni anno
questa suggestiva Tradizione
che ne fa l'emblema
perpetuo e carismatico
di un popolo che l'acclama
da secoli con sempre un rinnovato
sentimento di letizia e speranza
per un avvenire di pace e serenità.

Paola Fabbri